

BAB VI

SISINDIRAN DAN PUPUJIAN

Pengantar

Pada kegiatan belajar ini, rekan-rekan akan mempelajari *sisindiran* dan *pupujian*. Di dalam pokok bahasan sisindiran, rekan-rekan akan mengetahui pengertian sisindiran, jenis-jenis bentuk dan isi sisindiran, serta contoh-contohnya. Demikian juga di dalam pokok bahasan pupujian, rekan-rekan akan mengetahui pengertian pupujian, jenis-jenis bentuk dan isi pupujian, serta contoh-contohnya.

Pokok bahasan sisindiran dan pupujian ini akan sangat bermanfaat bagi rekan-rekan sebagai bekal pengetahuan di dalam mengajar kelak. Di sekolah-sekolah yang menggunakan muatan lokal bahasa dan sastra daerah (Sunda) materi ini akan sangat relevan untuk dipahami dan dikuasai. Apalagi kurikulum 2006 memberikan perhatian besar terhadap pemberdayaan materi pembelajaran muatan lokal di sekolah-sekolah. Hal itu sejalan dengan salah satu upaya pelestarian budaya daerah di Nusantara. Selain itu, materi ini juga dapat memperkaya pengetahuan sastra bagi para siswa yang berasal dari suku bangsa yang ada di luar daerah Jawa Barat.

6.1 Tujuan Pembelajaran

Tujuan Instruksional Khusus yang harus dicapai oleh rekan-rekan setelah mempelajari pembelajaran ini adalah sebagai berikut.

- a. Rekan-rekan dapat mengenal salah satu contoh hasil karya sastra Sunda lama dalam bentuk sisindiran.
- b. Rekan-rekan dapat menyebutkan pengertian sisindiran.
- c. Rekan-rekan dapat menjelaskan jenis-jenis sisindiran.
- d. Rekan-rekan dapat memberikan contoh sisindiran.
- e. Rekan-rekan dapat menjelaskan sifat-sifat isi sisindiran
- f. Rekan-rekan dapat mengenal salah satu hasil karya sastra Sunda lama dalam bentuk pupujian.
- g. Rekan-rekan dapat menjelaskan pengertian pupujian.
- h. Rekan-rekan dapat mengidentifikasi bentuk dan isi pupujian.

- i. Rekan-rekan dapat menjelaskan fungsi pupujian.
- j. Rekan-rekan dapat memberikan contoh pupujian.

6.2 Pembahasan Sisindiran

6.2.1 Contoh Sisindiran

Rekan-rekan pada awal kegiatan belajar ini akan disuguhi beberapa contoh karangan yang termasuk sisindiran. Silakan dibaca dengan seksama. Jangan lupa, perhatikan bentuk dan isi karangannya!

SISINDIRAN BRATAKOESOEMAH

*Mihape sisir jeung minyak,
kade kaancloman leungeun,
mihape pikir jeung niat,
kade kaangsonan deungeun.*

*Kuring mah alim ka Bandung,
hayang ka Sumedang bae,
kuring mah alim dicandung,
hayang ku sorangan bae.*

*Kembang culan kembang tanjung,
kembang saga jeung dongdoman,
boh sabulan boh sataun,
ulah salah nya dongdonan.*

*Koleang kalakay pandan,
amis mata di susukan,
soreang lain teu hayang,
cimata geura susutan.*

*Kukulu di buah manggu,
pisitan buah ramanten,
kuru lain ku teu nyatu,
mikiran nu hideung santen.*

*Ulah tiwu-tiwu teuing,
rek bonteng baligo bae,*

*ulah kitu-kitu teuing,
rek goreng bareto bae.*

*Lain bangban lain pacing,
lain campaka kuduna,
lain babad lain tanding,
lain ka kuring kuduna,*

*Sugan teh kukupu hideung,
sihoreng sirama-rama
sugan teh kukuh jeung tineung,
sing horeng ka mana-mana.*

*Bangbara dina bangbarung,
kulit munding kahujanan,
sangsara kuring dicandung,
gulang-guling ngan sorangan.*

*Orang welang oray hideung
oray sanca naliwangsa,
ulah melang ulah nineung,
urang kawin di Salasa.*

*Cai mulang cai malik,
cai ngocor ka astana,
bingung mulang bingung balik,
kabongroy kieu rasana.*

SISINDIRAN BADUY JERO

*Hook teuing kebon kangkung,
Bareto ngalembok hejo,
Kiwari ngaleang bae,
Hook teuing ku nu jangkung,
Bereto harempoy emok,
Kiwari ngolempar bae.*

*Tikukur turun ku ribut,
Pegat talina ti leumpang,
Catang ceuri nutug leuwi,*

*Sapupur satiyung simbut,
Megat-megat kami leumpang,
Ceurik nurutkeun pandeuri.*

*Panjang tanjakan ka Sajra,
Bungbulang parungpung peusing,
Kembang sereh hanjeroan,
Nu nganjang kahaja-haja,
Mundek mulang meungpeung peuting,
Bisi tereh kanyahoan.*

*Panjang parakan Cimuncang,
Ditua teu dipulangan,
Laukna bogo harideung,
Palangsiang keuna runcang,
Ku kami mo ditulungan,
sia mangsuakeu tineung.*

(Dari *Lima Abad Sastra Sunda* karya Wahyu Wibisana, dkk.)

Pernahkan rekan-rekan membaca, melihat atau mendengar bentuk karya sastra seperti tersebut di atas? Cobalah ingat-ingat kembali. Tidak menutup kemungkinan di dalam khazanah sastra daerah di luar sastra Sunda pun bentuk karangan seperti itu ada. Yang jelas di dalam sastra Jawa jenis sisindiran ini ada. Kalau Anda pernah membaca dan masih mengingatnya, silakan bandingkan dengan bentuk sisindiran yang barusan Anda baca. Bandingkan jumlah larik dalam setiap bait, jumlah suku kata, di dalam setiap larik, dan persajakan serta isinya, Anda diskusikan dengan kawan-kawan!

6.2.2 Pengertian Sisindiran

Rekan-rekan, istilah sisindiran itu telah ada sejak awal abad ke-16. hal ini dapat dibuktikan dalam Naskah Sunda Kuno *Sanghyang Siksa Kanda Ng Karesian* (1518 Masehi).

Sisindiran dalam sastra Sunda sama dengan pantun dalam sastra Melayu atau Indonesia. Seperti halnya pantun, sisindiran pun terdiri atas dua bagian, yakni *cangkang* “sampiran” dan *eusi* “isi”. Juga mengenai jumlah lariknya, walau umumnya empat

larik, tak sedikit pula yang lebih dari itu dalam jumlah yang genap. Ada sebutan lain untuk bentuk sisindiran ini ialah *susualan*, dan *bangbalikan*. Disebut *susualan* mungkin karena sampiran itu dianggap *sual* “soal” yang harus dijawab seperti teka-teki; dan jawabannya ada pada isi. Teka-teki yang berupa sampiran *tok tar deuh*, isinya adalah *tai kotok dina gantar nanggeuh* “kotoran ayam pada galah ditegakkan”. Sampiran disampaikan oleh si pemberi teka-teki, sedang si penerimanya harus mencari jawabannya. Adapun istilah *bangbalikan* lebih menunjukkan isi, artinya apa yang ada di balik sampiran, karena *bangbalikan* berasal dari kata *balik* yang diberi awalan *N-* menjadi *malik* “memperlihatkan bagian lain yang ada di balik suatu benda”. Bunyi isi pantun adalah bagian lain yang ada di balik sampiran. Dapatlah dikatakan bahwa istilah *susualan* bertitik tolak dari sampiran, sebaliknya *bangbalikan* dari isi.

6.2.3 Bentuk dan Isi Sisindiran

Bentuk sisindiran ada tiga macam, yaitu: (1) paparikan, (2) rarakitan, dan (3) wawangsalan. Tiga bentuk sisindiran ini mempunyai sifat yang sama, yaitu *silih asih*, *piwuruk* dan *sesebred* (kecuali wawangsalan).

a. Paparikan

Paparikan berasal dari kata *parikan*, bahasa Jawa. Asal katanya *parik* yang searti dengan *parek* “dekat”. Maksudnya berdekatnya suara (vokal) yang ada di *cangkang* dan isi pada ujung setiap baris (padalisan). Ada juga paparikan yang *mindooan wekas*, yaitu yang samanya bukan suara vokal, melainkan *kata* pada ujung setiap baris (padalisan) *cangkan* dan isi. Sebagai contoh, di bawah ini ada paparikan *mindooan wekas*.

*Cikur jangkung jahe koneng
lampuyang pamura beuteung
rarasaan jangkung koneng
puguh mah bureuteu hideung*

Dalam contoh di atas, kata “koneng” yang *mindooan wekas* itu.

Contoh paparikan

(1) Yang bersifat *silihasih*

*Rincik-rincik hujan leutik,
paralak hujan tambaga.
ngilik-ngilik ti leuleutik,
teu terang aya nu boga.*

*Kaso pondok kaso panjang,
kaso ngaroyom ka jalan,
sono mondok sono nganjang,
sono papanggih di jalan.*

*Haruman Gunung Haruman,
jeruk manis mapag lemo,
kaluman kuring kaluman,
urut pagalentor sono.*

*Leumeung teundeut cocongoan,
jalanna ka Rajagaluh,
meungpeung deukeut sosonoan,
jaga mah urang pajauh.*

*Cau ambon dikorangan,
malti ka pipir-pipir,
enggang nu ambon sorangan,
Nyai mah teu mikir-mikir.*

(2) Yang bersifat *piwuruk*

*Samping kageutahan dukuh,
di kelas di kacaikeun.
Nu matak maneh sing kukuh,
papatah guru imankeun.*

*Hampelas raraga jati,
Palataran babalean,
Iklas raga reujeung pati,
Lantaran ti kahadean.*

*Peupeujeuh ari ka dayeuh,
Meuli kupat jeung gorengan,
Peupeujeuh ari geus euweuh,
Ulah ngupat kagorengan.*

*Cukleuk leuweung cukleuk lamping,
Jauh ka sintung kalapa,
Lieuk deungeun lieuk lain,
Jauh ka indung bapa.*

(3) Yang bersifat *sesebred*

*Damar kurung damar gantung,
damar siang pamidangan.
Mun teu tulus ka Si jangkung,
palangsiang kaedanan.*

*Aya listrik di masigit,
caangna kabina-bina,
aya istri jangkung alit,
karangan dina pipina.*

*Kaliki kembang kamangi,
lampuyang pamura beuteung,
indung jangkung bapa koneng,
anak bureuteu beuteung.*

*Tikukur macokan huni,
kecok deui-kecok deui,
beunang dipupur diponi,
dekok deui-dekok deui.*

*Kini-kini kuang-kuang,
akeup-akeup peupeureudeuyan,
nini-nini palay tuang,
diakeup peupeureudeuyan.*

b. Rarakitan

Rarakitan berarti “berpasangan”. Disebut rarakitan karena ada hal yang berpasangan, yakni sampiran di satu pihak dengan isi di lain pihak. Sementara ahli sastra Sunda mengatakan disebut *rarakitan* bila kata awal pada sampiran sama dengan kata awal pada isi, seperti:

*Sapanjang jalan Soreang,
moal weleh diaspalan.
Sapanjang tacan kasorang,
moal weleh diakalan.*

Conto rarakitan

- (1) Yang bersifat silihasih
*Lain bangban lain pacing,
lain kananga kuduna.
lain babad lain tanding,
lain ka dinya aduna.
Kuring mah alim ka Bandung,
hayang ka Sumedang bae,
kuring mah alim dicandung,
hayang ku sorangan bae.*

- (2) Yang bersifat piwuruk
*Ulah ngeumbing areuyan,
bisi lepot ninggang jurang.
Ulah teuing heuheureuyan,
bisi kolot meunang wiring.*

*Jauh-jauh ngala awi,
Nyar-nyiar pimerangeun,
Jauh-jauh ngala kami,
Nyier-nyiar pimelangeun.*

- (3) Yang bersifat sesebred
*Ngimpi ngajul kembang tanjung,
ari meunang cau kepok.
Ngimpi tepung jeung nu jangkung,
ari gok jeung nu betekok.*

*Itu wayang ieu wayang,
Teu kawas wayang arjuna,
Itu hayang ieu hayang,
Teu kawas hayang ka dinya.*

c. Wawangsalan

Wawangsalan yaitu karangan yang terdiri atas sampiran dan isi. Pada bentuk sastra ini ada semacam sampiran yang amat menyerupai teka-teki, contoh: *teu beunang ditiwu leuweung* “tidak bisa disebut seperti tebu hutan”. Frase *tiwu leuweung* “tebu hutan” “tebu yang ada di hutan” berupa teka-teki yang jawabannya adalah *kaso* “gelagah”. Kata *kaso* ini berdekatan dengan kata *dipikasono* “dirindukan”. Dengan demikian, mengartikan wawangsalan harus melalui dua tahap; tahap pertama menjawab teka-teki itu dan kedua menghubungkan bunyi jawaban teka-teki itu dengan bunyi kata yang berdekatan dengan (bunyi kata) isi. Lengkapnya bunyi wawangsalan *teu beunang ditiwu leuweung, teu beunang dipikasono*, wangsalnya *kaso*. Jika diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia akan kehilangan konteksnya, karena bunyi kata “gelagah” amat berjauhan dengan bunyi kata “dirindukan”, tidak seperti *kaso* dengan *dipikasono* dalam bahasa Sunda.

Pada umumnya sisindiran terdiri atas dua larik sampiran dan dua larik isi, tetapi terdapat pula yang berjumlah lebih dari itu. Bahkan ada sisindiran dalam bentuk *dangding*; satu bait sampiran dan satu bait lagi isinya. Selain itu ada beberapa buah yang hanya dua baris saja, sampiran dan isi masing-masing satu, seperti:

*Kimania kimaningleung
ulah lila abdi keueung*

akan tetapi masih dimungkinkan penulisannya dijadikan empat baris:

*Kimania,
kimaningleung,
ulah lila,
abdi keueung.*

Sebagai kesimpulan, keberhasilan sebuah sisindiran ditandai dengan keseimbangan antara sampiran dan isi. Bukan

semata-mata keseimbangan dalam arti kedekatan bunyi, melainkan juga keseimbangan suasana apa yang digambarkan pada sampiran dan isi. Di samping itu, sampiran bukanlah hanya omong kosong seperti yang dikemukakan Hoevell dan Harmsen, tetapi mempunyai topik yang jelas dapat diapresiasi pendengarnya.

6.3 Rangkuman

Sisindiran adalah seni menyusun bahasa yang terbentuk dari sampiran dan isi untuk menyampaikan maksud tertentu. Sisindiran termasuk bentuk puisi terikat karena ada ketentuan yang sudah tetap, baik jumlah larik maupun jumlah suku kata.

Bentuk sisindiran ini ada tiga macam, yaitu (1) paparikan, (2) rarakitan, dan (3) wawangsalan. Ketiga bentuk sisindiran ini memiliki sifat yang sama, yaitu saling mengasihi, nasihat, dan humor, (kecuali wawangsalan).

6.4 Tugas dan Latihan

Baru saja Anda mempelajari sisindiran. Untuk menambah pemahaman rekan-rekan, buatlah masing-masing tiga buah contoh sisindiran dalam bentuk wawangsalan, paparikan, dan rarakitan. Ketiga buah contoh paparikan dan rarakitan, masing-masing harus menggambarkan karakteristik: nasihat, saling mengasihi, dan humor/lucu.

Cara mengerjakannya, jangan lupa perhatikan kaidah sisindiran dan contoh-contohnya yang sudah ada. Dilarang mengutip dari karangan yang sudah ada. Buatlah sendiri. Sebaiknya sebelum mengerjakan tugas, rekan-rekan berdiskusi dulu dengan kawan-kawan.

Selamat bekerja, Kawan!

6.5 Pembahasan Pupujian

6.5.1 Contoh Pupujian

Baru saja rekan-rekan mempelajari sisindiran. Sekarang rekan-rekan akan diajak membaca *pupujian*. Agar rekan-rekan mengenali hasil karya sastra tersebut, di bawah ini disajikan

sebuah contoh pupujian. Bacalah dan perhatikan bentuk dan isinya dengan seksama!

KAUM MUSLIMIN

*Hai dulur kaum muslimin
regepkeun ieu syiiran
manawi tamba lumayan
malahmandar-malahmandar
janten jalan kabagjaan*

*Lamun aya waktu lowong
enggal eusi ulah lowong
pilari ilmu nu luhung
ulah embung-ulah embung
meungpeung umur acan nungtung*

*Tong nganggur ngahurun balung
bisi di ahir kaduhung
hirup ngaguru kaembung
geura eling-geura eling
ka jalan Allah Nu Agung*

Terjemahan

KAUM MUSLIMIN

Wahai saudara kaum muslimin
perhatikanlah syiiran ini
barangkali ada fadahnya
agar supaya-agar supaya
menjadi jalan kebahagiaan

Bila ada waktu senggang
isilah jangan sampai kosong
carilah ilmu utama
jangan segan-jangan segan
selagi umur belum berakhir

Jangan menganggur jangan termenung

nanti akhirnya menyesal
hidup menuruti enggan
segera sadar segera sadar
ke jalan Tuhan Yang Mahaagung

(Dari *Puisi Pupujian Dalam Bahasa Sunda* karya Tini Kartini, dkk.)

BABAWAAN KA JERO KUBUR

*Anu ngucur ka alam kubur tilu dina hadis rosul
Hiji sodakoh jariah iklas kerna Allah*

*Dua gaduh elmu manfaat sarta dialap manfaat
Tilu gaduh putra anu soleh ngadoakeun te weleh-weleh*

*Allah huma soli ala sayidina Muhammad
Yarobi soli alaihi wasalim.*

TOBAT KA GUSTI

*Ila hilas tulil pirdaus si ahlaa
Walaa akwaa alannaril jahiimii
Fahabli taubataw wagfir dunubi
Fainnaka gofilunnaril jahiimii*

*Duh pangeran abdi sanes ahli surga
Namung teu kiat ka naraka teu ka duga
Lain tobat abdi teh hampura dosa
Da gusti nu sok ngahampura dosa-dosa.*

CIRI NU NGABAKTI KA YANGWIDI

*Sorban sanes ciri haji sanes ciri pa kiai
Tapi sorban ciri lalaki nu ngabakti ka yangwidi*

*Jilbab sanes ciri santrisanes ciri bisa ngaji
Tapi jilbab ciri istri nu ngabakti kayang widi*

*Allah huma soli ala sayidina Muhammad
Yarobi soli alaihi wasalim.*

*Dosa abdi pami ditimbang ibarat budah lautan
Ibarat gunung anu luhur sarta meni ageng pisan*

*Saenyana eta malaikat ngabeberkeun dua jangjangna
Maka eta digampilkeun asup ka surga nu langgeng.*

SARAT WAJIB SAUM

*Ari sarat wajib saum
Sing apal heh sepuh anom
Aya lima hiji islam
Dua mukalap multalajam
Katiluna kudu kuat
Opat cageur teu madorot
Lima cicing teu angkat
Lalakon dua marhalat.*

MUJI JEUNG SHOLAWAT KA NABI

*Nabi urang sarerea
Kanjeng Nabi anu mulya
Muhammad jenengannana
Arab kures nya bangsana*

*Ramana Sayid Abdullol
Ibuna Siti Aminah
Dibabarkeub di Mekah
Wengi senen tauh gajah*

*Medal Nabi akhir jaman
Pisan-pisan ka anehan
Sesembahan bangsa setan
Kabeh pada raruksakan*

*Ari bilangan taunna
Lima ratus cariosna*

*Tujuh puluh panambahna
Sareng sahiji punjulna.*

HE DJAT ANU KUAT

*He djat anu lewih kuat
Nu gagah nu perkasa
Mugia gusti ngajaga
Ti jalma anu dolim dosa*

*He Allah anu Maha Mulia
Ka anjeun abdi sadaya
Ibadah sakuat daya
Sareng nyuhunkeun pang raksa*

*He Allah anu ngamankeun
Ka abdi tina kasieun
Mugi gusti nyalametkeun
Ka abdi tinu kasiksa*

*Gusti Allah anu Maha Suci
Abdi seja pasrah diri
Mugi anjeun kersa nampi
Amal jeung ibadah abdi*

ANAK ADAM

*Anak adam di dunia mayeuna ngumbara
Hirup anjeun di dunia teh moal lila*

*Anak adam umur anjeun teh ngurangan
Saban poe saban peuting di centangan*

*Anak adam paeh anjeun teu nyarengan
Ku anak salaki jeung babandaan*

*Anak adam paeh euweuh nu dibawa
Ngan asiwah jeung boeh anu dibawa*

*Anak adam pasaran teu lolongseran
Saban poe saban peting gegeroan*

*Anak adam ayena kaluar ti imah
Digarotong dina pasaran tugenah*

*Aduh bapa aduh ema abdi keeng
Rup kapandang rupkutaneh abdi sien*

*Anak adam di kubur the poek pisan
Nu nyaangan di jero kubur teh maca quran.*

KAUTAMAAN SOLAT

*Eling-eling ka jalma nu sok sarolat
Geuwat-geuwat masing gancang ka masigit
Supaya menang darajat berjamaah
Berjamaah anu tujuh likur tea
Arapalkeun ku sadaya umat islam
Arapalkeun ku sadayana umat islam
Ari solat gagancangan
Geus solat tara wiridan
Tara sunat-sunat acan
Nu kitu ajaran setan.*

ELING-ELING DULUR KABEH

*Éling-éling dulur kabeh
ibadah ulah campoléh
beurang peuting ulah weléh
bisina kaburu paéh*

*Sabab urang bakal mati
nyawa dipundut ku Gusti
najan raja nyakrawati
teu bisa nyingkirkeun pati*

*Karasana keur sakarat
nyerina kaliwat-liwat*

*kana ibadah diliwat
tara ngalakukeun solat*

*Kaduhung liwat kalangkung
tara nyembah ka Yang Agung
sakarati nyeri kalangkung
jasadna teu beunang embung*

KANGJENG NABI

*Gusti urang sadayana
Kangjeng Nabi anu mulya
Muhammad jenenganana
Arab Qurés nya bangsana*

*Ibuna Siti Aminah
ramana Sayid Abdullah
dibabarkeuna di Mekah
wengi Senén dinten Gajah*

*Rabi'ul Awal sasihna
tanggal kaduabelasna
April bulan Maséhina
tanggal kaduapuluhna*

*Ari bilangan tauna
lima ratus cariosna
tujuh puluh panambihna
sareng sahiji punjulna*

*Siti Aminah misaur
waktos babarna kacatur
ningal cahya mani ngempur
di bumina hurung mancur*

*Babar taya kokotoran
orok lir kénging nyepitan
soca lir kénging nyipatan
sarta harum seuseungitan*

*Keur opat taun yuswana
diberesihan manahna
Nabi dibeulah dadana
Malaikat nu meulahna*

*Jibril kadua réncangna
Mikail jenenganana
ngeusikeun kana manahna
élmu hikmat sapinuhna*

*Tuluy dada Kangjeng Nabi
gancang dirapetkeun deui
sarta teu ngaraos nyeri
dilap ku hotaman nabi*

*Nuju tanggal tujuh likur
bulan Rajab nu kacatur
nurut kaol anu mashur
Kangjeng Nabi téh disaur*

*Dipapag ku Malaikat
nyandak burok nu kasebat
leumpangna téh cara kilat
tungganganeun Nabi angkat*

*Ti Mekah ka Béthal Makdis
teu nganggo lami antawis
ku jalma henteu katawis
kersana Gusti nu wacis*

*Ti Béthal Makdis terasna
naék na tangga kancana
mi 'raj téa kasebatna
ka langit Nabi sumpingna*

*Tujuh langit sadayana
jeung Arasy nu pangluhurna
disumpingan sadayana
katut surga narakana*

*Kangjeng Nabi ditimbangan
ku Gusti nu sifat Rahman
anjeuna kudu netepan
salat muji ka Pangéran*

*Kabéh jalma anu iman
sami pada kawajiban
salat nu lima giliran
henteu meunang dikurangan*

*Salat éta minangkana
dina agama tihangna
jalma nu luput salatna
nyata rubuh agamana*

PEPELING

*Eling-eling ka pangbalikan
Mapay cukang titincakan
Cukang lembut batan buuk
Seukeut alahmanan pedang*

*Ngaleut ngeungkeuy pirang-pirang
Leumpangna rarampayakan
Poek mongkleng buta rajin
Alahbatan peuting dikawitan*

*Sakabeh mu'min narangis
Ku sabab ngarasa inggis
Ku malaikan disentak
Atuh manehna teu nyebtrak*

POE KIAMAH

*Aya carita dina poe kiamah
Aya umat dua gunduk
Sagunduk umat doraka
Henteu bisa laju*

*Pada newak pada ngeumbing
Ditewak digurinjelkeun
Sagundung umat wong alim
Wong alim baris diganjar*

*Teungteuingeun ka kaula
Di dunya hentue ngelingan
Trong kohkol andika kalah morongkol
Dur bedug andika kalah murungkut*

TAUHID

*Duh Gusti abdi sanes ahli sorya
Nanging abdi henteu kiat di naraka
Mugi gusti ngahapunten dosa abdi
Mugi Gusti ngahapunten dosa abdi*

*Dosa abdi sapertos keusik seueurna
Mugi Gusti ngahapunten sadayana
Yuswa abdi teh ngirangan siang wengi
Nanging dosa tambih-tambih siang wengi*

*Abdi gusti dumeuheus ka pangkon Gusti
Halna lamokot ku dosa jisim abdi
Pami Gusti teu ngampunten dosa abdi
Saha atuh nu welas asih ka abdi*

DUH PANGERAN

*Duh Pangeran nu ngatur abdi sadaya
Ku pangaruh Muhammad mungguh salira
Abdi ngadamel tawasul sadaya
Ku kaagungan Muhammad salira*

*Tingkahna abdi wungkul muntang ngeumbing
Ka salira duh Pangeran anu Agung
Sareng nyuhunkeun wungkul abdi sadaya
Ka saean ti sandingan salira*

*Duh Pangeran mugi anjeun ngaijabah
Ka abdi ku kaagungan Muhammad teh
Jeung muga nekanan paneda sim abdi
Jeung paneda anu dipikacinta ku abdi*

*Mugi nampi ucap padamelan abdi
Islamkeun diri jeung kulawarga abdi
Duh Pangeran mugi anjeun ngahampura
Kana sadaya dosa abdi sadaya*

*Duh Pangeran pamugi Gusti nutupan
Ka abdi sadaya kana kaaiban
Duh Pangeran mugi anjeun ngagampilkeun
Perkara anu ku abdi dipikahayang*

*Duh Pangeran mugi anjeun ngahampura
Dosana indung bapa abdi sadaya
Mugi iklaskeun aranjeunna sadaya
Dunyana sareng agama sadaya*

*Mugi Gusti nempatkeun abdi sadaya
Kana surya Iliyyin nu pangluhurna
Duh pangeran pamugi maparin rahmat
Ka umat Kangjeng Nabi anu terhormat*

*Di saban waktu sareng di saban tempat
Di mana bae aya umat Muhammad
Muga ngaraksana ka umat sadaya
Tina dikawasa ti panipu daya*

*Di sakabeh tempat sakabeh nagara
Sakabeh jajahan di ieu dunya
Sabab kaagungan Muhammad pamugi
Gusti ngaijabah kana du'a abdi*

*Sareng mugi Gusti ngamankeun ka abdi
Tina sagala kasieunsim abdi
Sabab kaagungan Muhammad pamugi
Gusti ngaluskeun sadaya tingkah abdi*

KI MAYIT

*He ki mayit naon maneh babawaan
Amal hade deuheuskeuneun ka Pangeran
Mayit reuas ngajawabna bari sedih
Aduh gusti abdi hilap teu ibadah*

*Dina waktu mayit eukeur dipariksa
Mayit dititah nulis sabisa-bisa
Beunang amalna waktu eukeur di dunya
Parenthan Nabiyullah anu Mulya*

*Kapan eta kertasna mah boeh maneh
Kalamna apan aya curuk maneh
Eta mangsina mah ciduh maneh aya
Suubna mah asiwung bawa di dunya*

*Dawuh Nabi mun mayit eukeur disiraman
Nyawana teh ngagero ka nu nyiraman
Kadengeeun ku sakabeh sasatoan
Manusa jeung jin teu dipasih anu terang*

*Jeung mayit teh sasambat ka nu nyiraman
He sakabeh ahli nu keur nyiraman
Sing aralon maneh ngucurkeun cai
Ulah gugup sabab awak kami nyeri*

*He sakabeh ahli nu keur sosoan
Jeung kami margi ayeuna panungtungan
Pek kami teh ku maneh barantuan
Pangmentakeun pangampura ka Pangeran*

*Jeung lamun cicing di dunya kajongjonan
Katungkulkeun ku dunya nu bawa setan
Geus karasa ku kmi ayeuna pisan
Nyeri dicabut roh asa lalocotan*

*Tamat nadom sakieu hatur lumayan
Ka sadaya nu ngaku agama islam
Sareng ieu nadom ukur laleyapan*

Margi ieu bakal kasorang ku urang

TAUHID

*Hayu urang babahanan
Pikeun bekel pibalikeun
Sing loba amal-amalan
Ibadah sing husu pisan*

*Mun ajal waktu datang
Urang moal bisa mungpang
Moal bisa dihalang-halang
Geus waktuna jadi bugang*

*Harta banda nu ngaleuya
Urang moal bisa mawa
Ngan amal anu dibawa
Batur urang anu bela*

*Mana sobat mana dulur
Hanteu maturan di kubur
Sumawon nambihan umur
Nu puguh loba kapaur*

*Hanjakal aduh hanjakal
Teu getol sadia amal
Padahal geuning padahal
Ngan amal nu jadi bekel*

*Teu guna hahanjakalan
Pan teu kurang nu ngelingan
Pek geura tunggu hisaban
Geura jawab ku sorangan*

KAUM MUSLIMIN

*Hai dulur kaom muslimin
Regepkeun ieu syi'iran
Manawi tamba lumayan*

*Malah mandar malah mandar
Janten jalan kabagjaan*

*Lamun aya waktu lowong
Enggal eusi ulah kosong
Pilari ilmu nu luhung
Ulah embung ulah embung
Meungpeung umur acan tungtung*

*Tong nganggur ngahurun balung
Bisi di ahir kaduhung
Hirup ngagugu kaembung
Geura eling-geura eling
Ja jalan Allah nu Agung*

*Sabab waktu mahal pisan
Luwih ti inten berlian
Umur urang diwatesan
Kudu yakin-kudu yakin
Moal bisa ditambahan*

*Seueurkeun amal-amalan
Pikeun urang bebekelan
Ngahadep Robbuallamin
Pasti pisan-pasti pisan
Urang engke ditakonon*

LOBA ELING

*Regepkeun ieu pepeling
Hirup kudu loba eling
Sabab ajal pasti datang
Urang moal bisa mungpang*

*Sing inget kana papasten
Hade goreng urang yakin
Eta kabeh paparin
Allon anu hakkul yakin*

*Mangga atuh dulur-dulur
Neangan elmu sing luhur
Bekel keur di alam kubur
Ngahadep Alloh nu Akbar*

*Poma ulah rek talangke
Ibadah diengke-engke
Rumasa keur dipepende
Teu inget rek jadi bangke*

*Taya menak taya kuring
Gagah rongkah pilih tanding
Di mana geus ngajolopong
Asup kana sarangkedong*

*Moal aya nu nulungan
Sanajan ku pamajikan
Harta ngan ngabeungbeuratan
Lamun hateu dijakatan*

*Saha atuh nu maturan
Poekna jero kuburan
Kaduhung taya tandingna
Ka Pangeran geus nukangan*

HAYU BATUR

*Hayu batur urang milari pangarti
Supayana urang teh bisa ngabakti
Ka Gusti Alloh nu Maha Ningali
Nu nyipta langit sareng saeusining bumi*

*Hirup urang sadaya kedah mangpaat
Utamina pikeun kasadaya umat
Sangkan di dunya sareng di aherat
Urang jadi jalma anu saralamet*

*Alloh ka urang sadaya geus masihan
Modal keur urang milari pangarti*

*Ati cepil sareng panon katut leungeun
Kitu deui sadaya nu diperlukeun*

*Mangga eta urang teh wajib sukuran
Kana ni 'mat ti pangeran nu barahan
Poma urang ulah arek mopohokeun*

*Ya Alloh mugi Gusti ngamangpaatkeun
Kana ilmu anu parantos dipasihkeun
Sareng mugi Gusti ka abdi masihan
Terang kana ilmu nu ngamangpaatkeun*

HAYU GEURA SARADIA

*Hayu geura saradia
Meungpeung keur hirup di dunya
Amal keur sampeureun tea
Di ahir moal sulaya*

*Geuning maot ngadodoho
Boro sok dipoho-poho
Datangna teu mere nyaho
Ngageretek taya tempo*

*Taya beurang taya peuting
Taya raja taya kuring
Di mana ajal geus sumping
Teu meunang embung anaking*

*Horeng nyawa eujeung badan
Nu geus lila babarengan
Datang mangsa dipisahan
Paturay tineung pamitan*

*Lai meuran lain sugan
Da ieu mah kanyataan
Kabeh pasti ngarandapan
Geuning awak urang pisan*

*Kaget reuwas mata mencrong
Renghap ranjug mungguh bengong
Napas ngangseg na genggerong
Nu deukeut geus teu katembong*

*Horeng ieu teh sakarat
Dicabut ku malaikat
Nyawa ngangseg mapay urat
Teu aya daya keur lumpat*

*Ku renghap nu panganggeusan
Pegat sakabeh harepan
Nabengkang taya dayaan
Rek kumaha pangharepan*

*Boro mah keur suka bungah
Ngatur napsu seuri bungah
Beak tempo kudu pindah
Nyampeurkeun ka alam barjah*

*Geus waktu ninggalkeun lembur
Menuju ke alam kubur
Meunang ngali geus diukur
Mahi keur awak sakujur*

*Rek naon anu di bawa
Duit atawa sawah lega
Menang ngumpul-ngumpul tea
Belaan nipu pasea*

*Beunang tisuusuk tidungdung
Nu sok dipake adigung
Kana salat matak liwung
Waktuna jakat mah embung*

*Ibadah kateler-teler
Nepi ka nyanghulu ngaler
Lapur badan enggas komper
Di tengah imah ngagoler*

*Ngajolopong diruruban
Diriung ditarunguan
Geumpeur pacampur jeung reuwas
Setan mah bati mupuas*

*Harta anu ngunung-ngunung
Pakean duit satungtung
Ngan masih boeh asiwung
Ditambah kai keur padung*

*Lawang amal geus ditutup
Hanjakal keur waktu hirup
Talangke bet hanteu sanggup
Padahal waktu mah cukup*

*Paingan rosul ngelingan
Dunya mah pangumbaraan
Naha bet kamalinaan
Tonggoy hanteu nyubadanan*

*Ati ngerik pikir liwung
Imah tiiseun jeung suwung
Ngan anak yatim buruan
Tinggarisik ting rariung*

*Abong poe panganggeusan
Mana beurat rek amitan
Keun imah keun pakarangan
Geuwat keun logak ngantosan*

*Pasaran mendung dipayung
Ti luhur dirurub sarung
Nu ngiringna semu nguyung
Nangkeup dada tingkuyungkung*

*Ngaleut ngeungkeuy ngabandaleut
Beuki deukeut beuki deukeut
Beuki deukeut beuki deukeut
Kana logak ruper heureut*

*Duh geuning enggeus nyangkorah
Rup ku padung rap ku lemah
Poek rupek jeung tugenah
Ngarumas cukireuh susah*

*Ahli sobat kawawuhan
Teu tolih gancang bubaran
Duh saha nu rek maturan
Geusan cicing babarengan*

*Mana sobat mana dulur
Geuning buriak salembur
Hanteu maturan di kubur
Sumawon nambahan umur*

*Oge harta banda kuring
Nu dipuhit buerang peuting
Cik mana anu rek ngaping
Geuning geus kieu mah kuring*

*Hanjakal aduh hanjalak
Teu getol sadia amal
Padahal geuning padahal
Ngan amal nu jadi bekel*

*Naon keur panyinglar sedih
Nahan ku cimata getih
Tawa bangkieung jungkelih
Harta mah geuning teu nolih*

*Enggeus montong rek sasambat
Teu guna enggeus kaliwat
Bongan bareto teu toat
Teu kurang nu nganasehat*

*Tong hantem hahanjakalan
Pan teu kurang nu ngelingan
Pek runggu jawab sorangan
Geura jawab pariksana*

*Paremutan parantosan
Mangga geura aremutan
Sugan manawi jeung sugan
Ngajadi kamaslahatan*

*Ku maca ieu pepeling
Muga sing jadi panggeuing
Da Gusti anu ngajaring
Siang jeung wengi diaping*

(Dari *Puisi Pupujian Dalam Bahasa Sunda* karya Tini Kartini, dkk.)

Rekan-rekan, ada kesan apa setelah Anda membaca sebuah contoh puisi pupujian di atas? Apakah Anda sebelumnya pernah membaca bentuk karangan seperti itu? Apakah bentuk karangan sejenis ini ada dalam khazanah sastra daerah Anda? Kalau ada, coba bandingkan dengan puisi pupujian Sunda. Adakah persamaan dan perbedaan baik dari bentuk maupun isinya?

Rekan-rekan, jika Anda ingin mengetahui lebih jauh mengenai puisi pupujian Sunda, ikutilah uraian berikut ini.

6.5.2 Pengertian Pupujian

Pupujian yaitu puisi yang isinya mengenai puja-puji, doa, nasihat, dan ajaran yang dijiwai oleh ajaran Islam. Jenis karya sastra ini pada awalnya hidup di lingkungan pesantren dan tempat-tempat pengajian yang memiliki hubungan erat dengan ajaran Islam. Munculnya pondok pesantren pun sejalan dengan masuknya agama Islam ke Jawa Barat. Pada periode awal masa penyebaran agama Islam, para ulama atau kiyai mempergunakan berbagai cara untuk menarik orang memasuki dan mempelajari agama Islam. Hal demikian itu sebagaimana dilakukan Sunan Kali Jaga ketika memasukkan ajaran Islam ke dalam seni wayang. Di Jawa Barat un cara seperti itu, selain merupakan lembaga tempat lahirnya kegiatan-kegiatan kesenian, seperti senipencak, seni suara, dan seni sastra, termasuk puisi pupujian (Kartini, dkk.: 1986: 12).

Rekan-rekan, pupujian dalam bahasa Sunda suka disebut juga *nadoman*, yaitu untaian kata-kata yang terikat oleh *padalisan* (larik, baris) dan *pada* (bait). Kadang-kadang istilah pupujian dibedakan dengan istilah nadoman. Pupujian diartikan sebagai puisi yang isinya puja-puji kepada Allah, sedang nadoman diartikan sebagai puisi yang isinya mengenai ajaran keagamaan. Menurut Rusyana (1971: 9) isi pupujian itu terbagi menjadi enam golongan, yaitu (1) memuji keagungan Tuhan, (2) selawat kepada Rasulullah, (3) doa dan taubat kepada Allah, (4) meminta safaat kepada Rasulullah, (5) menasehati umat agar melakukan ibadat dan amal saleh serta menjauhi kemaksiatan, dan (6) memberi pelajaran tentang agama, seperti keimanan, rukun Islam, fikih, akhlak, tarikh, tafsir Alquran, dan sorof. Selain itu ada pula isi pupujian yang tidak termasuk ke dalam enam kategori tersebut karena isinya berupa mantra dan etika dalam pergaulan. Sebagai contoh, pupujian cara melawat orang sakit, cara menulis surat, sikap yang baik terhadap pemerintah, dan cara bertamu.

Puisi pupujian hidup di lingkungan pesantren dan tempat mengaji yang ada hubungannya dengan ajaran Islam. Lahirnya bersamaan dengan masuk serta menyebarnya agama Islam di Jawa Barat, kira-kira pada tahun 1580, setelah Kerajaan Pajajaran runtuh, terus tunduk kepada kerajaan Islam. Adapun puisi pupujian yang tumbuh dan berkembang di pusat-pusat penyebaran agama Islam tersebut merupakan salah satu media pendidikan pengajaran agama, dan ajaran kesusilaan yang sesuai dengan ajaran Islam.

Dilihat dari segi fungsinya, puisi pupujian itu memiliki dua fungsi, yaitu fungsi ekspresi pribadi dan fungsi sosial (Rusyana, 1971: 7). Fungsi sosial puisi pupujian sangat menonjol dibandingkan dengan fungsi ekspresi pribadi. Puisi pupujian dipakai untuk mempengaruhi pikiran, perasaan, dan tingkah laku manusia, selain digunakan untuk menyampaikan berbagai ajaran agama. Sebagai media pendidikan, puisi pupujian disampaikan dengan cara dinyanyikan yang dihafalkan di luar kepala. Dengan cara seperti itu, anak didik dan masyarakat akan tergugah dan mempunyai keinginan untuk mengikuti nasihat serta ajaran agama yang dikumandangkan melalui puisi pupujian itu.

Rekan-rekan Guru yang mencintai sastra daerah! Dahulu pada masa-masa sebelum Perang Dunia II, puisi pupujian sering

dikumandangkan di lingkungan pesantren dan madrasah, mesjid, langgar, ataupun tempat-tempat pengajian lainnya. Puisi pupujian ini dialunkan pada saat-saat menjelang salat subuh, magrib, dan isya. Pada masa sekarang ini frekuensi pemakaian puisi pupujian di tempat-tempat tersebut itu sudah agak berkurang, sekalipun masih ada, tetapi fungsinya sudah berubah. Kalau sebelumnya diutamakan menjadi media pendidikan, sekarang menjadi salah satu ajang kegiatan kesenian yang bersifat seremonial saja. Misalnya hanya dipakai pada acara kesenian dalam kegiatan memperingati Maulud Nabi, Rajaban, musabaqoh tilawatil Quran, atau intihan. Akan tetapi di madrasah-madrasah, walaupun dalam jumlah yang relatif kecil, puisi pupujian ini masih tetap berfungsi sebagai media pendidikan untuk mempermudah penyampaian ajaran agama Islam kepada anak-anak. Ada indikasi bahwa berkurangnya pemakaian puisi pupujian itu disebabkan oleh tingkat pengetahuan dan pendidikan agama masyarakat sekarang sudah jauh lebih tinggi daripada ajaran-ajaran agama yang tertuang dalam puisi pupujian. Selain itu, buku-buku tentang ajaran agama Islam sekarang telah banyak beredar dan mudah diperoleh. Mungkin juga karena pengaruh kebudayaan modern, sehingga masyarakat sekarang menganggap bahwa lagu dan ajaran Islam dalam puisi pupujian sudah kurang relevan dengan tuntutan perkembangan zaman, terutama ajaran adab dan sopan santun (Kartini, dkk., 1986: 14).

6.5.3 Bentuk dan Isi Puisi Pupujian

Rekan-rekan barangkali tahu, bagaimanakah bentuk puisi pupujian itu? Puisi pupujian itu berbentuk *syair* yang di dalam khazanah sastra Sunda disebut juga *siiran*. Sebagaimana Anda ketahui di dalam sastra Indonesia, syair adalah bentuk puisi Melayu, pengaruh sastra Arab yang setiap baitnya terdiri atas empat baris. Tiap baris terdiri atas sembilan sampai empat belas suku kata, dan bersajak a – a – a – a. Syair berisi cerita, hikayat, dan nasihat yang terakit dalam sebuah karangan panjang, terdiri dari puluhan sampai ratusan bait.

Di dalam sastra Sunda, puisi pupujian ini tidak persis sama jumlah suku katanya seperti dalam syair sastra Melayu, tetapi lebih sering bersuku kata delapan. Persajakannya pun tidak selalu harus a- a-a-a, kadang-kadang bersajak a – a- b- b; a-a-b-a;

a-a-b-c, a-b-a-b; a-b-a-a; a-a-a-b; a-b-b-b; a-b-c-a; a-b-c-c; a-b-b-c; a-b-a-c; dan a-b-c-b. Mengapa bentuk persajakannya demikian? Menurut Rusyana (1971: 15), hal itu terjadi karena pengaruh bentuk persajakan puisi Sunda yang telah ada sebelum bentuk syair masuk. Misalnya bentuk puisi Sunda *papantunan*, *mantra-mantra*, *sisindiran*, dan *kawih* (lagu). Tiap baris dari semua bentuk puisi itu a-a-a-a atau a-b-a-b pada *sisindiran*, sedangkan sajak akhir *mantra* dan *kawih* umumnya bebas. Selanjutnya, Rusyana (1971: 19) menggolongkan bentuk puisi pupujian ini ke dalam tujuh bentuk puisi, yaitu syair, *kantetan opat* (empat seuntai), *pararikan* (pantun), *kantetan dua* (dua seuntai), *kantetan genep* (enam seuntai), *kantetan salapan* (sembilan seuntai), dan *kantetan robah* (untaian tak tentu).

Sebagai ilustrasi di bawah ini disajikan beberapa contoh bentuk puisi pupujian.

a. Bentuk dua seuntai

Qolielun

Qolielun 'umruna fie daarid dunya

1. *Eling-eling ka jalma nu sok sarolat
geuwat-geuwat masing gancang ka musholla*
2. *Supaya meunang darajatna berjamaah
berjamaah anu tujuh likur tea*
3. *Arapalkeun ku sadaya umat Islam
arapalkeun ku sadaya umat Islam*

Terjemahan

Qolielun

1. Wahai orang yang suka salat
cepat-cepatlah ke musala
2. Agar mendapatpahala berjamaah
berjamaah yang berjumlah dua puluh tujuh
3. Hapalkanlah oleh semua umat Islam
hapalkanlah oleh semua umat Islam

b. Bentuk empat seuntai

Allah Anu Mahaakbar

1. *Allah anu Mahaakbar
Nu rohmatna Mahajembar
Nu Mahawelas ngaganjar
Ka jalma nu to'at sabar*
2. *Bumi langit jeung eusina
Allah anu ngadamelna
Miara ngurus mahlukna
Ngatur hirup jeung rijkina*
3. *Sim abdi muji ka Allah
Resep jeung isin ku Allah
Neda pitulung ka Allah
Ngaharep rohmat ti Allah*

Terjemahan

Allah Yang Mahabesar

1. Tuhan yang Mahabesar
Besar dengan segala rohmatnya
Maha Pengasih dalam memberi ganjaran
Kepada orang yang taat sabar
2. Bumi langit beserta isinya
Tuhan jugalah yang membuatnya
Memelihara dan mengurus semua mahluknya
Mengatur kehidupan dan penghidupannya
3. Hamba memuji kepada-Mu ya Tuhan
Cinta dan segan pada-Mu ya Tuhan
Minta pertolongan kepada-Mu jua ya Tuhan
Rokhmat dari-Mu aku harapkan

c. Bentuk lima seuntai

Kaum Muslimin

1. *Hey dulur kaum muslimin
regepkeun ieu siiran
manawi tamba lumayan*

*malahmandar-malahmandar
janten jalan kabagjaan*

2. *Lamun aya waktu lowong
Enggal eusi ulah lowong
Pilari elmu nu luhung
Ulah embung-ulag embung
Meungpeung umur acan nungtung*

Terjemahan

Kaum Muslimin

1. Wahai saudara kaum muslimin
perhatikanlah siiran ini
barangkali ada faedahnya
agar supaya agar supaya
menjadi jalan kebahagiaan
2. Bila ada waktu senggang
isilah jangan sampai kosong
carilah ilmu utama
jangan segan jangan segan
selagi umur belum berakhir

d. Bentuk delapan seuntai

Solawat Udzma

1. *Lumpat sakabeh jalma
muruna ka Kangjeng Nabi
nyungkeun tulung jeung sapaat
Kangjeng Nabi teras nangis
sujud ka Nu Mahaagung
nyuhunkeun sapaat Gusti
Gusti Allah te kawan!*

6.6 Rangkuman

Pupujian adalah puisi yang berisi puja-puji, doa, nasihat, dan pelajaran yang berjiwakan agama Islam. *Pupujian* termasuk puisi keagamaan dan seni keagamaan (*religius art*) yang berfungsi untuk pendidikan, sejarah khotbah. Tujuannya agar

pembaca melakukan kebaikan, tabah serta tetap teguh dalam keimanan.

Puisi pupujian hidup di pesantren-pesantren dan tempat-tempat pusat penyebaran agama Islam. Puisi pupujian ini muncul bersamaan dengan masuknya ajaran Islam ke Jawa Barat.

Puisi pupujian ini berfungsi sebagai fungsi ekspresi pribadi dan fungsi sosial. Kini fungsinya sudah bergeser dari media pendidikan menjadi kegiatan kesenian.

Dilihat dari segi bentuknya, puisi pupujian berbentuk syair, atau dalam sastra Sunda disebut *siiran*. Namun demikian, di dalam sastra Sunda, bentuk syair puisi pupujian ini tidak selalu sama dengan syair dalam bentuk puisi Melayu sebagai pengaruh dari sastra Arab. Di dalam sastra Sunda bentuk puisi pupujian ini tidak selamanya suku katanya terdiri atas sembilan sampai empat belas suku kata, tetapi lebih sering bersuku kata delapan. Persajakannya pun tidak selamanya a – a – a – a, kadang-kadang bersajak a – a – b – b, a – a – b – a, a – a – a – b – c, a – b – a – b, a – b – a – a, a – a – a – b, a – b – b – b, a – b – c – a, a – b – c – c, a – b – b – c, a – b – a – c, dan a – b – c – b.

Puisi pupujian Sunda itu ada tujuh golongan bentuk puisi, yaitu syair *kantetan opat* (empat seuntai), *paperikan* (pantun), *kantetan dua* (dua seuntai), *kantetan genep* (enam seuntai), *kantetan salapan* (sembilan seuntai) dan *kantetan robah* (untaian tak tentu).

5.7 Tugas dan Latihan

a. Rekan-rekan, baru saja Anda mempelajari pupujian. Cobalah cari contoh-contoh pupujian lainnya, kemudian analisis bentuk dan isinya. Hasilnya diskusikan dengan kawan-kawan Anda!

b. Jawablah dengan tepat!

1. Di dalam khazanah sastra Sunda lama (*buhun*) ada yang disebut *sisindiran*. Jelaskan maksudnya!
2. Sebutkan jenis-jenis sisindiran disertai contoh-contohnya!
3. Bagaimanakah bentuk dan isi sisindiran itu?
4. Apa yang disebut pupujian?

5. Jelaskan, bagaimanakah latar belakang munculnya puisi pupujian dalam khazanah sastra Sunda?
6. Bagaimanakah bentuk dan isi pupujian itu?

c. Pilih salah satu jawaban yang benar!

1. Sebuah ungkapan yang terbentuk dari sampiran dan isi, di dalam sastra Sunda disebut...
 - a. sisindiran
 - b. mantra
 - c. pantun
 - d. wawacan
2. Sisindiran terikat oleh bentuk ... yang sudah tetap.
 - a. jumlah larik dan jumlah suku kata
 - b. jumlah bait dan jumlah vokal
 - c. jumlah suku kata dan vokal
 - d. jumlah vokal dan jumlah larik
3. “Teu beunang disupa dulang,
teu beunang dibebenjokeun”
bentuk sisindiran di atas termasuk
 - a. rarakitan
 - b. paparikan
 - c. wawangsalan
 - d. Pupujian
4. “Rincik-rincik hujan leutik,
paralak hujan tambaga,
ngilik-ngilik ti leuleutik,
teu terang aya nu boga.
Bentuk sisindiran di atas termasuk....
 - a. rarakitan
 - b. paparikan
 - c. wawangsalan
 - d. pantun
5. bentuk sisindiran nomor 4 di atas mengandung sifat...
 - a. humor
 - b. saling mengasihi
 - c. nasihat
 - d. Sedih
6. Salah satu bentuk puisi Sunda yang isinya berisi puja-puji, doa, nasihat, dan ajaran Islam disebut....
 - a. rarakitan
 - b. pantun
 - c. mantra
 - d. pupujian
7. “Eling-eling dulur kabeh
ibadah ulah campoleh
beurang peuting ulah weleh
bisi kaburu paeh”
bentuk karangan di atas termasuk puisi...
 - a. guguritan
 - b. sisindiran
 - c. pupujian
 - d. rajah
8. Bentuk puisi pupujian Sunda banyak dipengaruhi oleh syair dalam sastra Melayu, pengaruh dari....

- a. sastra Jawa
 - b. sastra Arab
 - c. sastra India
 - d. Sastra Barat
9. Puisi pupujian memiliki dua fungsi, yaitu....
- a. fungsi didaktis dan hiburan
 - b. fungsi estetis dan etika
 - c. fungsi ekspresi pribadi dan sosial
 - d. fungsi historis dan geografis
10. Berdasarkan isinya, bentuk karangan pada nomor 7 di atas menggambarkan....
- a. sebuah nasihat
 - b. doa dan taubat
 - c. solawat kepada rosul
 - d. memuji keagungan Allah